

<b>Zeitschrift:</b>	Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerische Verkehrszentrale
<b>Band:</b>	37 (1964)
<b>Heft:</b>	11
<b>Artikel:</b>	Wenn die Eisenbahnen Winters schlafen gingen
<b>Autor:</b>	Ehrismann, Albert
<b>DOI:</b>	<a href="https://doi.org/10.5169/seals-777910">https://doi.org/10.5169/seals-777910</a>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## SPÄHERBLICHE VOLKSFESTE UND MESSEN

In dem luzernischen Landstädtchen *Sursee* ist mit der legendären Martini-gans am 11. November ein urwüchsiger Brauch verbunden. Sie hängt mitt-ten über der Strasse bei dem schönen alten Rathaus, und alles Volk darf zuschauen, wie die beutelustige Jugend versucht, mit vollständig maskier-tem Gesicht die Gans mit einem Streich herunterzuschlagen. Zu den Sankt-Niklaus- und Silvesterbräuchen gehören die am 4. Dezember in *Weggis* und *Küssnacht a. R.* stattfindenden «Klausjagden».

Der Herbst klingt aus, und als letzte der grossen Messen steht nun noch die Berner Herbstmesse bevor, die in der Zeit vom 14. bis 25. November die Schützenmatte zum Mittelpunkt eines bunten Budenstadtlebens und be-wegten Volkstreibens werden lässt. Auch der Jahrmarkt in Arbon, der am 14. November gewiss viele Gäste in das Bodensee-Städtchen lockt, wird wohl der letzte seiner Art in dieser Saison sein. Der Schlusstag der Berner Herbstmesse (25. November) wird zugleich zum Kulminationspunkt im Berner Marktleben: «Zibelemärit» heisst auf berndeutsch dieser volks-tümlichste Brauch der Bundesstadt, an dem in den Lauben und auf den Plätzen der innern Stadt die Zwiebel als Kaufsobjekt ihr originelles Regi-ment über das ganze Bernervolk führt. Dieser Festtag der Zwiebel wird damit zum Festtag des ganzen Volkes.

## BÜCHER AUF WEIHNACHTEN

Im Ausstellungskalender nimmt jetzt die Bücherschau wieder einen be-merkenswerten Platz ein. In der Berner Schulwarthe empfiehlt sich vom 14. November bis 5. Dezember «Das gute Jugendbuch», während die «Weihnachtsbuchausstellung», die in Basel vom 27. November bis 6. De-zember im Saal des Kaufmännischen Vereins gezeigt wird, zum sinnvollen Schenken anregt. In Zürich ist der «Zürcher Buchausstellung 1964» vom 21. bis 29. November das am Bürkliplatz verankerte Schiff «Linth» eingeräumt. Und wenn im Gewerbemuseum Bern vom Dezember bis zum Februar *Die schönsten Schweizer Bücher 1963* zur Schau gestellt sind, so wird der aufmerksame Betrachter manches finden, was heute und mor-gen genau so gegenwärtig und wertvoll ist wie gestern.

## ALBERT EHRISMANN: «NACHRICHT VON DEN WOLLENWEBERN»

Was unter den Malern Max Hunziker, ist unter den Dichtern Albert Ehrismann. Er liebt die einfachen Dinge: Brot, Wein, Blume, Tier und Wald. Er nennt sie, beinah zählend oft, so glücklich ist er über ihre Fülle. Sie sind ganz wahr, ganz sich selbst – sichtbar, tastbar, und Duft voll Erinnerung geht von ihnen aus. Jedes Ding ist aber zugleich mehr als es selbst: Sinnbild, Gleichenis, Hinweis. Das in sich Ruhende ist dennoch in der Schweben, in der Bewegung. Geheimnisvoll umgibt der weite Raum es. Ehrismanns Satz, so nah der Prosa, gerät ins Schwingen, wird Vers, gleitet in die nächste Zeile, Strophen bilden sich, Gebilde aus Strophen, die zu-gleich Lied sind und Chanson, Ballade und Elegie; das Aufzählen wird zum Erzählen, und alles geht in diese Sprache ein. Die Natur und die Zivilisation, was uns an Gerät und Fahrzeug, Energie- und Tonwelle um-gibt, erhält gleichsam Unschuld und Ursprünglichkeit durch den Dichter zurück. So ist nichts zu spröde, um sich dieser Poesie zu fügen, einer Sprache, in der sich die Welt zu verjüngen scheint.

Die Wollenweber, die Dichter, weben nicht bloss Worte, Bilder, vielmehr wirklich «Wolle» – «warm und wunderbar». Sie denken an die Kälte der Welt, an die Kammern, deren der Mensch in ihr bedarf, an Hülle, Schutz und Trost. Ob er die Schriftsprache, ob er hie und da die Mundart ver-wendet, ob er die Leier des Bänkelsängers, des Orgelmanns der Reitschule dreht oder sich erhebt zu prophetischen Visionen, ob er durch den Tag, die Jahreszeiten, das Jahr oder die zeitlose Unendlichkeit schweift, sich kindlich an Bähnchen und Gondel freut oder erschüttert die Weltgeschieke beschwört – immer spricht er das Herz an, wissend, fühlend, suchend nach jenem Frieden des Gleichmasses, nach jenem Ausgleich, der die Hoff-nungsschale der Welt der Schale von Furcht und Verzweiflung die Waage halten lässt.

Franz Bäschi

Albert Ehrismann: «Nachricht von den Wollenwebern», Artemis-Verlag, Zürich.

## WENN DIE EISENBAHNEN WINTERS SCHLAFEN GINGEN

*Wenn die Eisenbahnen schlafen wollten  
wie die Murmeltiere in der rauen Zeit,  
keine Züge über die Geleise rollten,  
und die Wege wären lang und weit...  
Wenn die Eisenbahnen mit den Vogelzügen  
über Meere flögen bis nach Afrika,  
Wind und Wolken sie zu den Oasen trügen –  
Freunde, sagt, wie stünden wir dann da?*

*Aber würden wir denn überhaupt noch stehen  
oder lägen faul in irgendeinem Bett  
und verlernten, wie jetzt Menschen gehen,  
stürben grämlich hin zum schmalsten Brett?  
Und die Wolken und die Winde fliegen,  
und die Erde wird ganz langsam still,  
weil für uns, die in der Erde liegen,  
weder Baum noch Vogel zärtlich reden will...*

*Wenn die Eisenbahnen winters schlafen gingen...  
Aber, Freunde, nein, sie tun's zum Glücke nicht!  
Als Novemberwolken tief im Lande hingen  
und Novemberwinde löschen Glut und Licht,  
sah ich freundlich wie in heitren Julitagen  
Züge sausend reisen durch verschneites Land,  
und das Lampenglühn vom dunklen letzten Wagen  
grüsste warm wie eines guten Freundes Hand.*

ALBERT EHRISMANN

AUFTAKT ZUM BERGWINTER  
PRÉLUDE À L'HIVER EN MONTAGNE  
PRELUDIO ALL'INVERNO IN MONTAGNA  
PRELUDE TO THE ALPINE WINTER

Märchenhaft sehen die Bergwälder im Filigran des Rauhreifs und in frisch gefallenem Schnee aus.

Le soleil revenu, les arbres ont un aspect féérique après le premier brouillard ou la première neige.

La brina e la neve di fresco caduta conferiscono un aspetto fiabesco ai boschi di conifere.

A winter's dream: mountain forests in the glittering etchings of frost and freshly fallen snow.